

KUR'AN-I KERİM 40-Mümin Suresin deki 85 Ayeti Kerime ve
Mealleri

الرَّحِيمِ الرَّحْمَنُ اللَّهُ بِسْمِ

SURE AYET NO	ARAPÇA	OKUNUŞU	DİYANET VAKFI	ELMALILI	ALİ BULAC	CÜZÜ SAYFA
40-Mümin Suresi 1.Ayet Mekke	الرَّحْمَنُ اللَّهُ بِسْمِ 1- حم الرَّحِيمِ	Ha mim	Hâ Mîm.	Hâ Mîm.	Ha, Mîm.	24 /466
40-Mümin Suresi 2.Ayet Mekke	اللَّهُ مِنَ الْكِتَابِ نَزِيلٌ 2- الْعَلِيمِ الْعَزِيزِ	Tenzilül ktabi minellahil azızil alım	(2-3) Bu kitabın indirilmesi, mutlak güç sahibi, hakkıyla bilen, günahı bağışlayan, tövbeyi kabul eden, azabı ağır olan, lütuf sahibi Allah tarafındandır. O'ndan başka ilâh yoktur. Dönüş ancak O'nadır.	İndirilişi bu kitabın Allahdan, o azîz, alîm	Bu Kitab'ın indirilmesi, Azîz, Alim olan Allah'tandır;	24 /466
40-Mümin Suresi 3.Ayet Mekke	وَقَالِ الذَّنْبِ غَافِرِ الْعِقَابِ شَدِيدِ التَّوْبِ إِلَهَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ 3- الْمَصِيرِ	Ğafiriz zembi ve kabilit tevbi şedıdıl ıkabi zit tavl la ilahe illa hu ileyhil mesıyr	(2-3) Bu kitabın indirilmesi, mutlak güç sahibi, hakkıyla bilen, günahı bağışlayan, tövbeyi kabul eden, azabı ağır olan, lütuf sahibi Allah tarafındandır. O'ndan başka ilâh yoktur. Dönüş ancak O'nadır.	O günah bağışlayıcı ve tevbe kabul edici ıkabı şiddetli, fadıl sahibi Allahdandır ki ondan başka tapılacak yok, hem onadır dönüm	Günahı bağışlayan, tevbeyi kabul eden, cezası pek şiddetli olan ve lütuf sahibi (Allah'tan). O'ndan başka İlah yoktur. Dönüş O'nadır.	24 /466
40-Mümin Suresi 4.Ayet Mekke	اللَّهُ آيَاتٍ فِي يُجَادِلُ مَا فَلَا كُفْرُوا الَّذِينَ إِلَّا فِي نَفْسِهِمْ يَغْرُرُكَ 4- دِ الْبَلَاءِ	Ma yücadilü fi ayatillahi illellezine keferu fe la yağrurke tekallübühüm fil bilad	Allah'ın âyetleri hakkında inkâr edenlerden başkası tartışmaya girişmez. Onların şehirlerde gezip dolaşmaları seni aldatmasın.	Allahın âyetlerinde ancak nankörlük eden kâfirler mücadele eder. Şimdi onların beldeler içinde dönüp dolaşmaları seni aldatmasın	Allah'ın âyetleri konusunda inkar edenlerden başkası mücadele etmez. Öyleyse onların şehirlerde dönüp dolaşması seni aldatmasın.	24 /466
40-Mümin Suresi 5.Ayet Mekke	نُوحٍ قَوْمُ قَبْلَهُمْ كَذَّبَتْ بَعْدَهُمْ مِنَ الْأَحْزَابِ أُمَّةً كُلِّ وَهَمَتْ لِيَأْخُذُوهُ رَسُولِهِمْ بِالْبَاطِلِ وَجَادَلُوا الْحَقَّ بِهِ لِيُذْجِضُوا كَانَ فَكَيْفَ فَآخُذْتَهُمْ عِقَابَ 5-	Kezzebet kablehüm kavmü nuhıv vel ahzabü mim ba'dihim ve hemmet küllü ümmetim bi rasulihim li ye'huzuhü ve cadelu bil batılı li yüdhüdu bihil hakka fe ehaztühüm fe keyfe kane ıkab	Onlardan önce Nûh'un kavmi ve onlardan sonra gelen topluluklar da yalanlamıştı. Her ümmet kendi peygamberini yakalayıp cezalandırmaya azmetmişti. Hakkı yok etmek için batıl şeyler ileri sürerek tartışmışlardı. Bu yüzden onları kısıvrak yakaladım. Benim cezalandırmam nasılmış, (gördüler)!	Onlardan evvel Nuhun kavmı arkalarından da Ahzab tekzib etmişlerdi ve her ümmet kendi Resullerini yakalamak kaskinde bulundu ve hakkı batıla gidermek için boşuna mücadele ettiler de ben onları tuttum alıverdim o vakıt nasıl oldu ıkabım?	Kendilerinden önce Nuh kavmi de yalanladı ve kendilerinden sonra (sayısı çok) fırkalar da. Her ümmet, kendi elçilerini (susturmak için) yakalamaya yeltendi. Hakkı, onunla yürürlükten kaldırmak için, 'batıla-dayanarak' mücadeleye giriştiler. Ben de onları	24 /466

					yakalayıverdim. Artık Benim cezalandırmam nasılmış?	
40-Mümin Suresi 6.Ayet Mekke	كَلِمَتٌ حَقٌّ وَكَذَّابٌ كَفَرُوا الَّذِينَ عَلَى رَبِّكَ 6- التَّارَأَ صَحَابُ أَتَهُمْ	Ve kezalike hakkat kelimetü rabbike alellezine keferu ennehüm ashabün nar	Böylece Rabbinin, inkâr edenler hakkındaki, “Onlar cehennemliklerdir” sözü gerçekleşmiş oldu.	Ve işte o nankörlük eden kâfirlere rabbının kelimesi öyle hakk oldu, onlar nâra yanacaklar	Senin Rabbinin kafirler üzerindeki: "Gerçekten onlar ateşin halkıdır" sözü böylece hak oldu.	24 / 466
40-Mümin Suresi 7.Ayet Mekke	الْعَرْشِ يَحْمِلُونَ الَّذِينَ يُسَبِّحُونَ حَوْلَهُ وَمَنْ وَيُؤْمِنُونَ رَبَّهُمْ بِحَمْدِ لِلَّذِينَ وَيَسْتَغْفِرُونَ بِهِ كُلِّ وَسِعَتْ رَبَّنَا آمَنُوا وَعِلْمًا رَحْمَةً شَيْءٍ تَابُوا لِلَّذِينَ فَاعْفِرْ وَقِهِمْ سَبِيلَكَ وَأَتَّبِعُوا 7- لَجْجِيمَا عَذَابَ	Ellezine yahmilunel arşe ve men havlehu yüsebbihune bi hamdi rabbihim ve yü'minune bihi ve yestağfirune lillezine amenu rabbena vesı'te külle şey'ir rahmetev ve ilmen fağfir lillezine tabu vettebeu sebıleke vekıhim azabel cehıym	Arş'ı taşıyanlar ve onun çevresinde bulunanlar (melekler) Rablerini hamd ederek tespih ederler, O'na inanırlar ve inananlar için (şöyle diyerek) bağışlanma dilerler: “Ey Rabbimiz! Senin rahmetin ve ilmin her şeyi kuşatmıştır. O hâlde tövbe eden ve senin yoluna uyanları bağışla ve onları cehennem azâbından koru.”	Arşı hâmil olanlar ve onun etrafındakiler rablarının hamdiyle tesbih ve ona iman ederler ve iman etmişler için de şöyle bir mağfiret dilerler: ya rabbenâ rahmet ve ılım her şey'e geniş, hemen mağfiret buyur onlara o tevbe edip yoluna uyanlara ve koru onları o cahîm azâbından	Arş'ı yüklenmekte olanlar ve çevresinde bulunanlar, Rablerini hamd ile tesbih etmekte, O'na iman etmekte ve iman edenlere mağfiret dilemektedirler: "Rabbimiz, rahmet ve ilim bakımından herşeyi kuşatıp-sardın, tevbe edenler ve Senin yoluna tabi olanlara mağfiret et ve onları cehennem azabından koru."	24 / 466
40-Mümin Suresi 8.Ayet Mekke	جَبَّاتٍ وَأَدْخَلَهُمْ رَبَّنَا وَعَدْنَهُمُ اللَّاتِي عَدْنُ بَائِهِمْ مِنْ صَلَاحٍ وَمَنْ وَتُرِّيَّاتِهِمْ وَأَرْوَاهِهِمْ الْعَزِيزُ أَنْتَ إِنْكَ َ 8- الْحَكِيمُ	Rabbena ve edhılhüm cennati adninilletı veadehüm ve men salehü min abaihim ve ezvacihim ve zürriyyatihim inneke entel azızül hakım	“Ey Rabbimiz! Onları da, onların babalarından, eşlerinden ve soylarından iyi olanları da, kendilerine vaad ettiğin Adn cennetlerine koy. Şüphesiz sen mutlak güç sahibisin, hüküm ve hikmet sahibisin.”	Ya rabbenâ hem koy onları o kendilerine va'd buyurduğun Adn Cennetlerine, atalarından ve zevcelerinden ve zürriyyetlerinden salâhı olanları da, şübhesiz sen o azîz, hakımsın sen	"Rabbimiz, onları Adn cennetlerine sok ki onlara (bunu) va'dettin; babalarından, eşlerinden ve soylarından salih olanları da. Gerçekten Sen, üstün ve güçlü olansın, hüküm ve hikmet sahibisin."	24 / 467
40-Mümin Suresi 9.Ayet Mekke	وَمَنْ َ السَّيِّئَاتِ وَقِهِمْ فَقَدْ يَوْمِذِ السَّيِّئَاتِ تَقَى هُوَ لِلْكَوَدِ َ رَحْمَتُهُ 9- الْعَظِيمُ الْفَوْرُ	Vekıhimüs seyyiat ve men tekıs seyyiati yevmeizin fe kad rahımteh ve zalike hüvel fevzül azıym	“Onları kötülüklerden koru. Sen o gün kimi kötülüklerden korursan, ona rahmet etmiş olursun. İşte bu büyük başarıdır.”	Ve onları fenalıklardan koru sen her kimi fenalıklardan korursan o gün muhakkak onu rahmetinle yarlıgamışındır, işte asıl fevzi azım de odur	"Ve onları kötülüklerden koru. O gün Sen, kimi kötülüklerden korumuşsan, gerçekten ona rahmet etmişsin. İşte büyük 'kurtuluş ve mutluluk' budur.	24 / 467
40-Mümin Suresi	كَفَرُوا لَذِينَ نَ	İnnellezine keferu	İnkâr edenler var ya,	O küfredenlere	Şüphesiz	24 / 467

10.Ayet Mekke	كَبُرَ اللَّهُ لَمَقْتُ بُنَادُونَ إِذَا تَفُسَّكُمْ مَقِيكُمْ مِنْ الْإِيمَانِ إِلَى تَدْعُونَ 10- فَكْفُرُونَ	yünadevne le maktüllahi ekberu mim maktiküm enfüseküüm iz tüd'avne ilel imani fe tekfürun	muhakkak onlara: “Allah’ın (size) gazabı, sizin kendinize olan gazabınızdan daha büyüktür. Çünkü siz imana çağırılırdınız da inkâr ederdiniz” diye seslenilir.	muhakkak şöyle bağırılacaktır: elbette Allahın buğzu sizin nefislerinize buğzunuzdan daha büyük, zira siz imana da’vet olunuyordunuz da küfrediyordunuz	küfredenlere de (şöyle) seslenilir: "Allah’ın gazablanması, elbette sizin kendi nefislerinize gazablanmanızdan daha büyüktür. Çünkü siz, imana çağırıldığınız zaman inkar ediyordunuz.	
40-Mümin Suresi 11.Ayet Mekke	اَنْتَيْنِ اَمَّا رَبَّنَا قَالُوا اَنْتَيْنِ وَ اَخِيَّتِنَا فَهَلْ بُنُونَا فَاَعْتَرَفَا - سَيِّلٍ مِنْ خُرُوجٍ اِلَى 11	Kalu rabbena emettenesneteyni ve ahyeytenesneteyni fa’terafna bi zünubina fe hel ila hurucim min sebıl	Onlar da şöyle derler: “Ey Rabbimiz! Bizi iki defa öldürdün, iki defa da dirilttin. Günahlarımızı kabulleniyoruz. Şimdi (bu ateşten) bir çıkış yolu var mı?”	Diyecekler ki ya rab! Bizi iki öldürdün iki de dirilttin şimdi günahlarımızı anladık fakat var mı çıkmaya bir yol?	Dediler ki: "Rabbimiz, bizi iki kere öldürdün ve iki kere dirilttin; biz de günahlarımızı itiraf ettik. Şimdi çıkış için bir yol var mı?"	24 /467
40-Mümin Suresi 12.Ayet Mekke	اللَّهُ دُعِيَ اِدَابًا تَهُ تَلِكُمْ وَ اِنْ َكُفَرْتُمْ وَحْدَهُ تُؤْمِنُوا بِهِ يُسْرَكُ الْعَلِيِّ لِلَّهِ فَالْحُكْمُ 12- الْكَبِيرِ	Zaliküm bi ennehu iza düyellahü vahdehu kefartüm ve iy yüşrük bihı tü'minu fel hukmü lillahül aliyiyil kebir	“Bu, sizin tevhid çerçevesinde Allah’a çağırıldığında inkâr etmeniz, O’na ortak koşulduğunda ise inanmanız sebebiyledir. Artık hüküm yüce ve büyük Allah’a aittir.”	İşte bu size şu yüzdendir ki bir olarak Allaha çağırıldığında küfretiniz ona şirk koşulunca ise imman ediyordunuz, işte hüküm o ulu, o büyük Allahın	"Sizin (durumunuz) böyledir. Çünkü bir olan Allah’a çağırıldığınız zaman inkar ettiniz. O’na ortak koşulduğunda inanıp- onayladınız. Artık hüküm, Yüce, büyük olan Allah’ındır."	24 /467
40-Mümin Suresi 13.Ayet Mekke	آيَاتِهِ يُرَبِّكُمْ الَّذِي هُوَ السَّمَاءِ مِنْ كُمْ وَيُنَزِّلُ يَنْتَكِرُ وَمَا َرَرَقًا 13- يُنِيبُ مِنْ اِلَّ	Hüvellezi yürıküm ayatihı ve yünezzilü leküm mines semai rizka ve ma yetezekkeru illa mey yünıb	O, size âyetlerini gösteren, sizin için gökten bir rızık indirir. Ancak O’na yönelen, düşünüp ibret alır.	Odur ki size âyetlerini gösteriyor ve sizin için Semâdan bir rızık indiriyor, fakat ancak gönül veren anlar	O, size ayetlerini gösteriyor ve sizin için gökten rızık indiriyor. İçten (Allah’a) yönelenden başkası öğüt alıp- düşünmez.	24 /467
40-Mümin Suresi 14.Ayet Mekke	مُخْلِصِينَ اللَّهَ فَادْعُوا كُرْهَ وَ لَوِ الدِّينَ لَهُ 14- الْكَافِرُونَ	Fed’ullahe mhlisıyne lehüd dıne ve lev kerihel kafirun	O hâlde, kâfirlerin hoşuna gitmese de, siz dini Allah’a has kılarak O’na ibadet edin.	O halde siz, dini Allah için halis kılarak hep ona çağırın isterse kâfirler hoşlanmasınlar	Öyleyse, dini yalnızca O’na halis kılanlar olarak Allah’a dua (kulluk) edin; kafirler hoş görmese de.	24 /467
40-Mümin Suresi 15.Ayet Mekke	تُو الدَّرَجَاتِ رَفِيعُ الرُّوحِ يَلْقَى الْعَرْشِ مَنْ عَلَى أَمْرِهِ مِنْ لِيُنْذِرَ عِبَادِهِ مِنْ يَشَاءُ 15- التَّلَاقِ يَوْمَ	Rafiud deracati zül arş yülkır ruha min emrihi ala mey yeşau min ıbadihı li yünzira yevmet telak	O, dereceleri hakkıyla yükseltendir, Arş’ın sahibidir. Buluşma günü hakkında (insanları) uyarmak için, irâdesiyle ilgili vahyi kullarından dilediğine, kendi indirir.	O dereceleri yüksek, Arşın sahibi telâkıy gününün dehşetini haber vermek için kullarından dilediğine ruh indiriyor	Dereceleri yükselten Arş’ın sahibi (Allah), ‘toplanma ve buluşma’ günü ile uyarıp-korkutmak için, Kendi emrinden olan	24 /467

					ruhu kullarından dilediğine indirir.	
40-Mümin Suresi 16.Ayet Mekke	لَا ۤبَارِزُونَ هُمْ يَوْمَ مِنْهُمْ اللَّهُ عَلَىٰ يَحْقَىٰ مَكَالَ لِمَنْ ۚ شَيْءٌ الْوَاحِدِ اللَّهِ ۚ الْيَوْمَ الْقَهَّارِ -16	Yevme hüm barizun la yahfa alellahi minhüm şey' li menil mülkül yevm lillahlil vahıdil kahhar	O gün onlar ortaya çıkarlar. Onların hiçbir şeyi Allah'a gizli kalmaz. Bugün mülk (hükümrانlık) kimindir? Tek olan, her şeyi kudret ve hâkimiyeti altında tutan Allah'ındır	O günün ki onlar meydana fırlarlar, kendilerinden hiçbir şey Allaha karşı gizlenmez, kimin mülk bu gün o vahıd, kahhar Allahın	O gün, orta yere çıkarlar. Onlardan hiçbir şey Allah'a karşı gizli kalmaz. (Allah sorar:) "Bugün mülk kimindir? Bir olan, Kahhar olan Allah'ındır."	24 / 467
40-Mümin Suresi 17.Ayet Mekke	نَفْسٌ كُلٌّ تَجْزَىٰ الْيَوْمَ ظُلْمَ لَا ۚ كَسَبَتْ بِمَا سَرَّعَ اللَّهُ إِنَّ ۚ الْيَوْمَ الْحِسَابِ -17	Elyevme tucza küllü meftsim bima kesebet La zulmel yevm innellahe serıul hısab	Bugün herkese kazandığının karşılığı verilir. Bugün asla zulüm yoktur. Şüphesiz Allah, hesabı çabuk görendir.	Bu gün her nefis kazandığı ile cezalanacak, zulüm yok bugün, şübhesiz ki Allahın hesabı seri'dir	Bugün her bir nefis, kendi kazandığıyla karşılık görür. Bugün zulüm yoktur. Şüphesiz Allah, hesabı seri görendir.	24 / 468
40-Mümin Suresi 18.Ayet Mekke	إِذِ الْأَزْفَةِ يَوْمَ وَأَنْذَرَهُمْ نَاجِرَ الدَّالِي الْفَلَاوِبِ مَا ۚ كَاطْمِينَ حَمِيمٍ مِنَ الظَّالِمِينَ -18 يُطَاغِ شَفِيعٍ وَلَا	Ve enzihüm yevmel azifeti izil kulübü ledel hanaciri kazımın ma liz zalimne min hamımiv ve la şefıy yüta'	Yaklaşmakta olan gün konusunda onları uyar. O gün yürekler gam ve tasa ile dolu, (sanki) gırtlaklara dayanmıştır. Zalimlerin ne sıcak bir dostu, ne de sözü dinlenir bir şefaâtçisi vardır.	Hem haber ver onlara o yaklaşan felâket gününü: O dem ki yürekler gırtlaklara dayanmış yutkunur da yutkunurlar; zalimler için ne ısınacak bir hısım vardır, ne dinlenecek bir şefi.	Onları, yaklaşmakta olan güne karşı uyar; o zaman yürekler gırtlaklara dayanır, yutkunur dururlar. Zalimler için ne koruyucu bir dost, ne sözü yerine getirebilir bir şefaâtçi yoktur.	24 / 468
40-Mümin Suresi 19.Ayet Mekke	وَمَا الْأَعْيُنُ خَائِنَةٌ يَعْلَمُ الْصُّدُورُ تَخْفِي -19	Ya'lemü hainetel a'yüni ve ma tuhfis sudur	Allah, gözlerin hain bakışını ve kalplerin gizlediğini bilir.	Gözlerin hâin bakışını da bilir, gönüllerin gizlediğini de	(Allah,) Gözlerin hainliklerini ve göğüslerin sakladıklarını bilir.	24 / 468
40-Mümin Suresi 20.Ayet Mekke	ۚ بِالْحَقِّ يَقْضِي وَاللَّهُ مِنْ يَدْعُونَ وَالَّذِينَ يَقْضُونَ لَا تُونِهِ هُوَ اللَّهُ إِنَّ ۚ بَشِيءٍ -20 الْبَصِيرُ السَّمِيعُ	Vallahü yakdıy bil hakk vellezıne yed'une min dunihi la yakdune bi şey' innellahe hüves semıul besıyr	Allah, hak ve adâletle hükmeder. Allah'tan başka taptıkları ise hiçbir hükümde bulunamazlar. Şüphesiz Allah hakkıyla işitendir, hakkıyla görendir.	Allah hakkı yerine getirir, onların ondan başka yalvardıkları ise hiçbir şeyi yerine getiremezler, çünkü Allahdır hakkıyla işiten gören	Allah hak ile hükmeder. Oysa O'nu bırakıp taptıkları hiçbir şeye hükmedemezler. Şüphesiz Allah, işitendir, görendir.	24 / 468
40-Mümin Suresi 21.Ayet Mekke	فِي يَسِيرُوا وَلَمْ كَيْفَ فَيَنْظُرُوا الْأَرْضَ كَانُوا الَّذِينَ عَاقِبَةُ كَانَ هُمْ كَانُوا ۚ قَبْلَهُمْ مِنْ وَأَنَارَ أَفْوَةٍ مِنْهُمْ أَشَدَّ فَأَخَذَهُمُ الْأَرْضُ فِي كَانَ وَمَا يُنْوِيهِمُ اللَّهُ - وَاقٍ مِنَ اللَّهِ مِنْ لَهُمْ	E ve lem yesıru fil erdı fe yenzuru keyfe kane akıbetüllezıne kanu min kablihim kanu hüm eşedde minhüm kuvvetev ve asaran fil erdı fe ehazehümüllahü bi zünubihim ve ma kane lehüm minellahi miv vak	Onlar yeryüzünde dolaşıp, kendilerinden öncekilerin akıbetlerinin nasıl olduğuna bakmadılar mı? Onlar, kendilerinden daha güçlü ve yeryüzündeki eserleri daha üstündü. Böyle iken Allah, günahları sebebiyle onları yakaladı. Onları Allah'ın azabından koruvacak hic	Yer yüzünde bir gezmediler de mi? Baksalar a kendilerinden evvelkilerin akıbeti nasıl olmuş? Onlar, gerek kuvvetçe ve gerek Arzda asarca kendilerinden daha çetin idiler, öyle iken Allah onları günahlariyle tuttu alıverdi ve kendilerine Allahdan bir koruvucu	Onlar, yeryüzünde gezip- dolaşmıyorlar mı ki, böylece kendilerinden öncekilerin nasıl bir sona uğradıklarını bir görsünler. Onlar, kuvvet ve yeryüzündeki eserleri	24 / 468

	21		kimse olmadı.	bulunmadı	bakımından kendilerinden daha üstün idiler. Fakat Allah, onları günahları dolayısıyla (azapla) yakalayiverdi. Onları Allah'tan koruyacak kimse olmadı.	
40-Mümin Suresi 22.Ayet Mekke	تَأْتِيهِمْ كَأَنُتِبَاءُ تِلْكَ بِالْبَيِّنَاتِ رُسُلُهُمْ اللَّهُ فَأَخَذَهُمْ فَكَفَرُوا شَدِيدٌ قُوًى إِنَّهُ -22 الْعَقَاب	Zalike bi ennehüm kanet te'tihim rusülühüm bil beyyinati fe keferu fe ehazehümüllah innehu kaviyyün şedidül ıkab	Bunun sebebi şu idi: Peygamberleri onlara apaçık mucizeler getiriyorlardı da onlar inkâr ediyorlardı. Bu yüzden Allah da onları yakalayiverdi. Şüphesiz O, güçlüdür, cezası da çok şiddetlidir.	O, şundan idi ki onlara Resulleri beyyinelerle geliyorlardı da küfrettiler, Allah da tuttu kendilerini alıverdi, çünkü onun kuvveti çok, ıkabı şiddetlidir	Çünkü gerçekten onlar, Resulleri kendilerine apaçık belgeler getirirdi; fakat onlar inkar ederlerdi. Bu yüzden Allah, onları (azapla) yakalayiverdi. Şüphesiz O, kuvvetli olandır, cezalandırması şiddetlidir.	24 / 468
40-Mümin Suresi 23.Ayet Mekke	مُوسَىٰ أَرْسَلْنَا وَلَهْد -مُيِّن وَسُلْطَانِ بَيِّنَاتِنَا 23	Ve le kad erselna musa bi ayatına ve sülтанim mübın	(23-24) Andolsun ki biz Mûsâ'yı mucizelerimizle ve apaçık bir delille Firavun'a, Hâmân'a ve Kârûn'a gönderdik. Onlar ise; "Bu çok yalancı bir sihirbazdır" dediler.	Celâlim hakkı için Musâyı âyetlerimizle ve açık bir bürhan ile gönderdik	Andolsun, Biz Musa'yı âyetlerimizle ve apaçık bir delille gönderdik;	24 / 468
40-Mümin Suresi 24.Ayet Mekke	وَهَامَانَ فِرْعَوْنَ إِلَى سَاحِرٍ فَقَالُوا وَقَارُونَ -24 كَذَابٌ	İla fir'avne ve hamane ve karune fe kalu sahirun kezzab	(23-24) Andolsun ki biz Mûsâ'yı mucizelerimizle ve apaçık bir delille Firavun'a, Hâmân'a ve Kârûn'a gönderdik. Onlar ise; "Bu çok yalancı bir sihirbazdır" dediler.	Fir'avn'e ve Hâmân'e ve Karun'a da dediler ki: bir sihirbaz, bir yalancı	Firavun'a, Haman'a ve Karun'a. Ama onlar: (Bu,) Yalan söyleyen bir büyücüdür" dediler.	24 / 468
40-Mümin Suresi 25.Ayet Mekke	مِنْ بِالْحَقِّ جَاءَهُمْ فَلَمَّا أَبْنَاءَهُمْ أَهْلُوا قَالُوا مَعَهُ آمَنُوا الَّذِينَ نِسَاءَهُمْ اسْتَحْيُوا إِلَّا الْكَافِرِينَ كَيْدٌ وَمَا -25 ضَلَالٍ فِي	Fe lemma caehüm bil hakkı min indina kaluktülü ebnaellezine amenu meahu vestahyu nisaehüm ve ma keydül kafirine illa fı dalal	Mûsâ onlara tarafımızdan gerçeği getirince, "Onunla beraber iman edenlerin oğullarını öldürün, kadınlarını sağ bırakın" dediler. Fakat kâfirlerin tuzağı hep boşa çıkmaştır.	Bunun üzerine kendilerine tarafımızdan hakkı getiriverince de onunla beraber iymen etmiş olanların oğullarını öldürün, kadınlarını diri tutun dediler, kâfirlerin düzeni de hep dalâl içinde	Böylece, o, Katımız'dan kendilerine bir hak ile geldiği zaman, dediler ki: "Onunla birlikte iman edenlerin erkek çocuklarını öldürün; kadınlarını ise sağ bırakın." Ancak kafirlerin hileli- düzeni boşa çıkmakta olandan başkası değildir.	24 / 468
40-Mümin Suresi	تَرُونِي فِرْعَوْنُ وَقَالَ	Ve kale fir'avnü zerunı aktül musa vel yed'u	Firavun dedi ki: "Bırakın beni, Mûsâ'yı öldüreyim.	Bir de Fir'avn: bırakın beni, dedi: öldüreyim	Firavun dedi ki: "Bırakın beni,	24 / 469

26.Ayet Mekke	وَلْيَدْعُ مُوسَىٰ أَهْلَهُ أَنْ أَخَافُ إِيَّايَ ۖ رَبُّهُ أَنْ أَوْ كَمْ يَبْدُ يَبْدَلُ الْأَرْضِ فِي يُطَهَّرُ -26	rabbeh innı ehafü ey yübeddile dıneküm ev ey yuzhira fil erdil fesad	(Faydası olacaksa) Rabbini yardıma çağırın! Çünkü ben onun, dininizi değiştireceğinden, yahut yeryüzünde bozgunculuk çıkaracağından korkuyorum.”	Musâyı da o rabbına duâ etsin, zira ben onun dininizi değiştirmesinden ve yâhud Arzda bir fesad çıkarmasından korkuyorum	Musa’yı öldüreyim de o (gitsin) Rabbine yalvarıp-yakarsın. Çünkü ben, sizin dininizi değiştirmesinden ya da yeryüzünde fesat çıkarmasından korkuyorum."	
40-Mümin Suresi 27.Ayet Mekke	إِنِّي مُوسَىٰ وَقَالَ مِنْ وَرَبِّكُمْ بِرَبِّي عَنَّتْ يُؤْمِنُ لَا مُكَبِّرَ لِي -27	Ve kale musa innı ustü bi rabbi ve rabbiküm min külli mütekebbiril la yü'minü bi yevmil hısab	Mûsâ da, “Ben, hesap gününe inanmayan her kibirliiden, benim de Rabbim sizin de Rabbiniz olan Allah’a sığınırım” dedi.	Musâ da ben, dedi: her halde öyle hesap gününe inanmaz her mütekebbirden rabbım ve rabbınıza sığındım	Musa dedi ki: "Gerçekten ben, hesap gününe iman etmeyen her mütekebbirden, benim de Rabbim, sizin de Rabbinize sığınırım."	24 /469
40-Mümin Suresi 28.Ayet Mekke	مِنْ مُؤْمِنٍ رَجُلٌ وَقَالَ إِيمَانُهُ يَكُفُّ فِرْعَوْنَ أَلْ يَقُولُ أَنْ جَلَارًا تَقْلُونَ جَاءَكُمْ وَقَدْ اللَّهُ رَبِّي رَبِّكُمْ مِنْ بِالْبَيِّنَاتِ فَعَلَيْهِ كَاذِبًا يَكُونُ يَكُونُ ۖ كَذِبُهُ بَعْضُ يُصِيبُكُمْ صَادِقًا اللَّهُ إِنَّ ۖ يَعْنُكُمْ الَّذِي هُوَ مَنْ يَهْدِي لَا -28	Ve kale racülüm mü'minüm min ali fir'avne yektümü ımanehu etaktülune racülen ey yekule rabbiyellahü ve kad caeküm bil beyyinati mir rabbiküm ve iy yekü sadikay yüsıbküm ba'dullezi yedüküm innellahe la yehdı men hüve müsrifün kezzab	Firavun ailesinden, imanını gizlemekte olan mü'min bir adam şöyle dedi: “Rabbim Allah’tır, dediği için bir adamı öldürecek misiniz? Hâlbuki o, size Rabbinizden apaçık mucizeler getirdi. Eğer yalancı ise, yalanı kendi aleyhinedir. Eğer doğru söylüyorsa, sizi tehdit ettiği şeylerin bir kısmı başınıza gelecektir. Şüphesiz Allah, aşırı giden, yalancılık eden kimseyi doğru yola erishtirmez.”	Âli Fir'avndan mü'min bir er de -ki imanını saklıyordu- â, dedi: bir adamı rabbım Allah diyor diye öldürecek misiniz? Size rabbınızdan beyyinelerle de gelmiş iken? Hem o bir yalancı ise çok sürmez yalanı boynuna geçer, fakat doğru ise size yaptığı va'dlerin bir kısmı olsun başınıza gelir, şübhe yok ki Allah musrif bir yalancıyı doğru yola çıkarmaz	Firavun ailesinden imanını gizlemekte olan mü'min bir adam dedi ki: "Siz, benim Rabbim Allah’tır diyen bir adamı öldürüyor musunuz? Oysa o, size Rabbinizden apaçık belgelerle gelmiş bulunuyor. Buna rağmen o eğer bir yalancı ise yalanı kendi aleyhinedir; ve eğer doğru sözlü ise, (o zaman da) size va'dettiklerinin bir kısmı size isabet eder. Şüphesiz Allah, ölçüyü taşıran, çok yalan söyleyen kimseyi hidayete erdirmez."	24 /469
40-Mümin Suresi 29.Ayet Mekke	الْيَوْمَ الْمَلِكُ لَكُمْ قَوْمَ يَا الْأَرْضِ فِي ظَاهِرِينَ بَأْسٍ مِنْ يَنْصُرُنَا فَمَنْ قَالَ ۖ جَاءَنَا إِنْ اللَّهُ إِلَّا أُرِيكُمْ مَا فِرْعَوْنُ أَهْدِيكُمْ وَمَا رَى مَا -29	Ya kavmi lekümül mülkül yevme zahirine fil erdi fe mey yensuruna mim be'sillahi in caena kale fir'avnü ma üriküm illa ma era ve ma ehdiküm illa sebıler raşad	“Ey kavmim! Bugün yeryüzüne hâkim kimseler olarak iktidar ve saltanat sizindir. Ama başımıza geldiğinde bizi, Allah’ın azabından kim kurtarır?” Firavun, “Ben size ancak kendi görüşümü bildiriyorum ve sizi ancak doğru yola götürüyorum” dedi.	Ey benim kavmim! Bu gün mülk sizin, Arzda yüze çıkmış bulunuyorsunuz, fakat Allahın hışmından bizi kim kurtarır şeyed gelirse bize? Fir'avn, ben, dedi: size re'yimden başkasını göstermem ve her halde ben size reşad yolunu gösteriyorum	"Ey Kavmim, bugün mülk sizindir, yeryüzünde hüküm sahibi kimselersiniz. Fakat bize Allah’tan dayanılmaz bir azap gelecek olursa bize kim	24 /469

					yardımcı olabilecek?" Firavun dedi ki: "Ben, size yalnızca gördüğümü (kendi görüşümü) gösteriyorum ve ben sizi doğru yoldan da başkasına yöneltmiyorum."	
40-Mümin Suresi 30.Ayet Mekke	قَوْمَ يَا آمَنَ الَّذِي وَقَالَ مِنِّي عَلَيْكُمْ أَخَافُ إِنِّي 30- الْأَخْزَابِ يَوْمَ	Ve kalellezi amene ya kavmi innı ehafü aleyküm misle yevmil ahzab	(30-31) İman etmiş olan adam dedi ki: "Ey kavmim! Şüphesiz ben, Nûh kavmi, Âd kavmi, Semûd kavmi ve onlardan sonra gelen toplulukların başına gelen olayların sizin de başınıza gelmesinden korkuyorum. Allah, kullarına asla zulmetmek istemez."	O iman etmiş olan zat da, ey kavmim! dedi doğrusu ben size Ahzâb günleri gibi bir günden korkuyorum,	İman eden (adam) dedi ki: "Ey Kavmim, ben o fırkaların gününe benzer (bir günün felaketine uğrarsınız) diye korkuyorum."	24 /469
40-Mümin Suresi 31.Ayet Mekke	نُوحٌ قَوْمٌ ذَلْبٍ مِّنْهُ وَالَّذِينَ وَتَمُودَ وَعَادِ اللَّهُ وَمَا َّ بَعْدِهِمْ مِّنْ 31- لِلْعِبَادِ ظُلْمًا يُرِيدُ	Misle de'bi kavmi nuhıv ve adiv ve semude vellezine mim ba'dihim ve mellahü yürüdü zulmel lil ıbad	(30-31) İman etmiş olan adam dedi ki: "Ey kavmim! Şüphesiz ben, Nûh kavmi, Âd kavmi, Semûd kavmi ve onlardan sonra gelen toplulukların başına gelen olayların sizin de başınıza gelmesinden korkuyorum. Allah, kullarına asla zulmetmek istemez."	Nuh kavminin Âdın, Semûdun ve daha sonrakilerin mâcerâları gibi ki Allah kullarına bir zulm istemez	"Nuh kavmi, Ad, Semud ve onlardan sonra gelenlerin durumuna benzer (bir gün). Allah, kullar için zulüm istemez."	24 /469
40-Mümin Suresi 32.Ayet Mekke	أَخَافُ إِنِّي قَوْمٌ وَيَا 32- التَّادِ يَوْمَ عَلَيْكُمْ	Ve ya kavmi innı ehafü aleyküm yevmet tenad	(32-33) "Ey kavmim! Gerçekten sizin için, o bağırsıp çağırışma gününden, arkanıza dönüp kaçmaya çalışacağınız günden korkuyorum. (O gün) sizi, Allah'ın azabından kurtaracak kimse yoktur. Allah, kimi saptırırsa artık onu doğru yola iletecek de yoktur."	Hem ey kavmim! hakikaten ben size o çağırışma gününden korkarım	"Ve ey kavmim, doğrusu ben sizin için o feryat (edeceğiniz kıyamet) gününden korkuyorum."	24 /469
40-Mümin Suresi 33.Ayet Mekke	مَا مُذْهِبِينَ تُولُونَ يَوْمَ عَاصِمٍ مِّنَ اللَّهِ مِّنْ لَّكُمْ فَمَا اللَّهُ يُضِلُّ وَمَنْ َّ 33- هَادٍ مِّنْ لَهُ	Yevme tüvellune müdbırın ma leküm minellahi min asım ve mey yudlilillahü fe ma lehu min had	(32-33) "Ey kavmim! Gerçekten sizin için, o bağırsıp çağırışma gününden, arkanıza dönüp kaçmaya çalışacağınız günden korkuyorum. (O gün) sizi, Allah'ın azabından kurtaracak kimse yoktur. Allah, kimi saptırırsa	O arkanıza dönüp gideceğiniz gün, yoktur size Allahdan bir himaye edecek, her kimi de Allah şaşırtırsa yoktur ona artık bir hidayet edecek	"Arkanızı dönüp kaçacağınız gün; sizi Allah'tan koruyacak yoktur. Allah, kimi saptırırsa artık onu doğruya yöneltecek bulunmaz."	24 /469

			artık onu doğru yola iletecek de yoktur.”			
40-Mümin Suresi 34.Ayet Mekke	يُوسُفُ جَاءَكُمْ وَلَهَذَا فَمَا بِالْبَيِّنَاتِ قَبْلُ مِنْ مِمَّا شَكَّ فِي زَلَمٍ إِذَا حَتَّى َ بِهِ جَاءَكُمْ اللَّهُ يَبْعَثُ لِي قُلْتُمْ هَلَّاكَ رَسُولًا بَعْدَهُ مِنْ مَنْ اللَّهُ يُضِلُّ كَذَلِكَ مُرْتَابٌ مُسْرِفٌ هُوَ 34	Ve le kad caeküm yusüfü min kablü bil beyyinati fe ma ziltüm fi şekkim mimma caeküm bih hatta iza heleke kultüm ley yeb’asellahü mim ba’dihü rasula kezalike yüdüllullahü men hüve müsrifüm mürtab	Andolsun, daha önce Yûsuf da size apaçık deliller getirmişti de, onun size getirdikleri hakkında şüphe edip durmuştunuz. Daha sonra o ölünce de, “Allah, ondan sonra aslâ peygamber göndermez” demiştiniz. İşte Allah, aşırı giden şüpheci kimseleri böyle saptırır.	Bundan evvel size beyyinelerle Yüsûf gelmişti: o vakıt da onun size getirdiği hakıkatte şekketmiş durmuştunuz, nihayet vefat ettiğinde de bundan sonra Allah aslâ Resul göndermez dediniz! işte müsrif şübheci olanları Allah böyle şaşırtır	"Andolsun, daha önce Yusuf da size apaçık belgeler getirmişti. O zaman size getirdikleri hakkında kuşkuya kapılıp durmuştunuz. Sonunda o, vefat edince, demiştiniz ki; "Allah, ondan sonra kesin olarak bir elçi göndermez." İşte Allah, ölçüyü taşırın, şüpheci kimseyi böyle saptırır."	24 /470
40-Mümin Suresi 35.Ayet Mekke	فِي يُجَادِلُونَ الَّذِينَ سُلْطَانِ يَغِيرُ اللَّهُ آيَاتِ عِنْدَ مَقَاتٍ كَبِيرٍ َ تَاهُمْ آمَنُوا الَّذِينَ وَعِنْدَ اللَّهِ اللَّهُ يَطْبَعُ كَذَلِكَ َ مُكَبَّرٍ قَلْبُ كُلِّ عَلَى جَبَّارٍ 35	Ellezine yücadilune fi ayatillahi bi ğayri sültanin etahüm kebûra makten indellahi ve indellezine amenu kezalike yatbeullahü ala külli kalbi mütekebbirin cebbar	Onlar kendilerine gelmiş hiçbir delil olmaksızın, Allah’ın âyetleri hakkında tartışan kimselerdir. Bu ise Allah katında ve iman edenler katında büyük öfke ve gazap gerektiren bir iştir. Allah, her kibirli zorbanın kalbini işte böyle mühürler.	Onlar ki kendilerine gelmiş bir bürhan olmaksızın Allahın âyetlerinde mücadele ederler, Allah yanında ve iymanı olanlar indinde mebğuz olmak için ne büyük huy, işte Allah her cebbar mütekebbirin kalbini öyle bir tabiat ile mühürler	"Ki onlar, Allah’ın âyetleri konusunda kendilerine gelmiş bir delil bulunmaksızın mücadele edip dururlar. (Bu.) Allah Katında da, iman edenler katında da büyük bir öfke (sebebi)dir. İşte Allah, her mütekebbir zorbanın kalbini böyle mühürler."	24 /470
40-Mümin Suresi 36.Ayet Mekke	يَا فِرْعَوْنُ وَقَالَ صَرَخًا لِي ابْنِ هَامَانَ الْأَسْبَابَ بَلِّغْ لَعْدِي 36	Ve kale fir’avnü ya hamanübni lı sarhal le allı eblüğul esbab	(36-37) Firavun dedi ki: “Ey Hâmân! Bana yüksek bir kule yap, belki yollara, göklerin yollarına erişirim de Mûsâ’nın ilâhını görürüm(!) Çünkü ben, onun yalancı olduğuna inanıyorum.” Böylece Firavun’a yaptığı kötü iş süslü gösterildi ve doğru yoldan saptırıldı. Firavun’un tuzağı, tamamen sonuçsuz kaldı.	Fir’avn de «ya Hâmân! dedi: bana bir kule yap, belki ben irerim o esbaba	Firavun (alayla) dedi ki: "Ey Haman, bana yüksek bir kule bina et; belki o yollara ulaşabilirim,"	24 /470
40-Mümin Suresi 37.Ayet	السَّمَاوَاتِ سَبَابَ مُوسَى إِلَهَ إِلَى فَأَطْلَعَ كَاذِبًا لِأُظْنُهُ إِيَّايَ	Esbabes semavati fe attalia ila ilahi müsa ve innı le ezunnühu kaziba ve kezalike züyyine li fir’avne suü amelihü ve	(36-37) Firavun dedi ki: “Ey Hâmân! Bana yüksek bir kule yap, belki yollara, göklerin vollarına erisirim de	Semaların esbabına da Musânın tanrısına muttalî’ olurum ve her halde ben onu yalancı sanıvorum» İşte bu	"Göklerin yollarına. Böylelikle Musa’nın ilahına cıkabilirim.	24 /470

Mekke	لِفِرْعَوْنَ رُزِّنَ وَكُنَّا عَنْ وَصْدٍ عَمِلِهِ سُوءٌ كُذِّبَ وَمَا َ السَّيِّلِ - تَبَابِ فِي إِلا فِرْعَوْنَ 37	sudde anis sebıl ve ma keydü fir'avne illa fi tebab	Mûsâ'nın ilâhını görürüm(!) Çünkü ben, onun yalancı olduğuna inanıyorum.” Böylece Firavun’a yaptığı kötü iş süslü gösterildi ve doğru yoldan saptırıldı. Firavun’un tuzağı, tamamen sonuçsuz kaldı.	suretle Fir'avne kötü ameli süslendirildi de yoldan çıkarıldı, Fir'avn düzeni hep husrandadır	Çünkü ben, onun yalancı olduğunu sanıyorum." İşte Firavun'a, kötü ameli böyle çekici kılındı ve yoldan alıkonuldu. Firavun'un hileli-düzeni, 'yıkım ve kayıpta' olmaktan başka (bir şey) olmadı.	
40-Mümin Suresi 38.Ayet Mekke	قَوْمِ يَا أَمَنَ الَّذِي وَقَالَ سَبِيلَ أَهْدِكُمْ أَتَبْعُونَ -الرَّشَادِ 38	Ve kalellezi amene ya kavmit tebiuni ehdiküm sebiler raşad	O inanan kimse dedi ki: “Ey kavmim! Bana uyun ki, sizi doğru yola ileteyim.”	O iman eden zat ise: ey kavmim, dedi: Gelin ardımca size reşad yolunu göstereyim	İman eden (adam) dedi ki: "Ey Kavmim, siz bana tabi olun, ben sizi doğru yola iletip-yönelteyim."	24 /470
40-Mümin Suresi 39.Ayet Mekke	الْحَيَاةُ هَذِهِ إِنَّمَا قَوْمِ يَا وَإِنَّ مَتَاعَ الدُّنْيَا دَارُ هِيَ الْآخِرَةُ -الْفَرَارِ 39	Ya kavmi innema hazihil hayatüd dünya meta'uv ve innel ahirate hiye darul karar	“Ey kavmim! Şüphesiz bu dünya hayatı ancak (geçici) bir yararlanmadır. Ahiret ise ebedî olarak kalınacak yerdir.”	Ey kavmim! Bu Dünya hayatı ancak (bir meta') bir kazançtan ibarettir, Âhiret ise (Dârülkarar) durulacak yurddur	"Ey kavmim, gerçekten bu dünya hayatı, yalnızca bir meta (kısa süreli bir yararlanma)dır. Şüphesiz ahiret, (asıl) karar kılınan yurt odur."	24 /470
40-Mümin Suresi 40.Ayet Mekke	فَلَا سَيِّئَةَ عَمَلٍ مَنْ مِّنْهُمْ إِلَّا يَجْرِي مِنْ صَالِحًا عَمِلَ وَمَنْ وَهُوَ أَتَى أَوْ تَكَرَّرَ يَنْحَطُونَ فَأُولَئِكَ مُؤْمِنٌ فِيهَا يُرْزَقُونَ الْجَنَّةِ -حِسَابِ بَغِيرِ 40	Men amile seyyieten fe la yücza illa misleha ve men amile salihüm min zekerin ev ünsa ve hüve mü'minün fe ülaike yedhulunel cennete yürzekune fiha bi ğayri hısab	“Kim bir kötülük yaparsa, ancak onun kadar ceza görür. Kadın veya erkek, kim, mü'min olarak salih bir amel işlerse, işte onlar cennete girecek ve orada hesapsız olarak rızıklandırılacaklardır.”	Her kim bir kötülük yaparsa ona onun gibi kötülükten başka karşılık olmaz, gerek erkekten, gerek dişi her kim de mü'min olarak iyi bir iş işlerse işte onlar Cennete girerler, orada hisabsız merzuk olurlar	"Kim bir kötülük işlerse, kendi mislinden başkasıyla ceza görmez; kim de -erkek olsun, dişi olsun- bir mü'min olarak salih bir amelde bulunursa, işte onlar, içinde hesapsız olarak rızıklandırılmak üzere cennete girerler."	24 /470
40-Mümin Suresi 41.Ayet Mekke	أَدْعُوكُمْ لِي مَا قَوْمِ وَيَا وَتَدْعُونَنِي النَّجَاةَ إِلَى -النَّارِ إِلَى 41	Ve ya kavmi malı ed'uküm ilen necati ve ted'uneni ilen nar	“Ey kavmim! Bu ne hâl? Ben sizi kurtuluşa çağırıyorum, siz ise beni ateşe çağırıyorsunuz.”	Hem ey kavmim! Neye ben sizi halâsa da'vet ederken siz beni ateşe da'vet ediyorsunuz?	"Ey kavmim, ne oluyor ki ben sizi kurtuluşa çağırıyorken, siz beni ateşe çağırıyorsunuz."	24 /471
40-Mümin Suresi 42.Ayet Mekke	بِاللَّهِ لَا كُفْرَ تَدْعُونَنِي لِي آيِسَ مَا بِهِ وَأُشْرِكُ أَدْعُوكُمْ وَأَنَا عِلْمٌ بِهِ -الْعَفَّارِ الْعَزِيزِ إِلَى 42	Ted'uneni li ekfüra billahi ve üşrike bihi ma leyse lı bihi ılmüv ve ene ed'uküm ilel azızil ğaffar	“Siz beni Allah'ı inkâr etmeye ve hakkında hiçbir bilgin olmayan şeyleri O'na ortak koşmaya çağırıyorsunuz. Ben ise sizi mutlak güç sahibine, çok bağışlayana (Allah'a) çağırıyorum.”	Siz beni Allaha küfretmeğe ve bence hiç ılimde yeri olmıyan şeyleri ona şerik koşmağa da'vet ediyorsunuz, ben ise sizi o azîz, gaffara da'vet ediyorum	"Siz beni Allah'a (karşı) inkar etmeye ve hakkında bilgim olmayan şeyleri O'na şirk koşmaya çağırıyorsunuz. Ben ise sizi, üstün ve güçlü olan.	24 /471

					bağışlayan (Allah’a) çağırıyorum.	
40-Mümin Suresi 43.Ayet Mekke	نَدْعُونِي أَمَّا جَرَمَ لَا فِي دَعْوَةٍ لَهُ لَيْسَ إِلَيْهِ الْآخِرَةُ فِي وَلَا الدُّنْيَا اللَّهُ إِلَيَّ مَرَدَّنَا ۚ وَ هُمُ الْمُسْرِفِينَ ۚ وَأَنَّ النَّارَ أَصْحَابُ 43	La cerame ennema ted’uneni ileyhi leyste lehu da’vetün fid dünya ve la fil ahıratı ve enne meraddena ilellahi ve ennel müsrifine hüm ashabün nar	“Şüphe yok ki sizin beni tapmaya çağırdığınız şeyin ne dünya ne de ahiret konusunda hiçbir çağırısı yoktur. Kuşkusuz dönüşümüz Allah’adır. Şüphesiz, aşırı gidenler cehennemliklerin ta kendileridir.”	Hiç kabili inkâr değildir ki hakikatte sizin beni da’vet ettiğinizin ne Dünyada ne Ahirette bir da’vet hakkı yoktur ve hepimizin varacağımız Allahdır ve bütün müsrifler nâre yanacaktır.	"İmkanı yok; gerçekten sizin beni kendisine çağırmakta olduğunuz şeyin, dünyada da, ahirette de çağrıda bulunma (yetkisi, gücü, değeri ve bağışlama)sı yoktur. Şüphesiz, bizim dönüşümüz Allah’adır. Ölçüyü taşıranlar, onlar ateşin halkıdırılar."	24 /471
40-Mümin Suresi 44.Ayet Mekke	أَقُولُ مَا فَسَّخْتُكُمْ أَمْرِي وَأَوْفُضُ ۚ لَكُمْ اللَّهُ إِنَّ ۚ اللَّهُ إِلَيَّ بِالْعِبَادِ صِيرَ 44	Fe setezkürune ma ekulü leküm ve üfevvidu emrı ilellah innellahe basıyrum bil ıbad	“Size söylediklerimi hatırlayacaksınız. Ben işimi Allah’a havale ediyorum. Şüphesiz Allah, kullarını hakkıyla görendir.”	Siz benim söylediklerimi sonra anlıyacaksınız, ben emrimi Allaha tefviz ediyorum, her halde Allah kullarını görür gözetir	"İşte size söylediklerimi yakında hatırlayacaksınız. Ben de işimi Allah’a bırakıyorum. Şüphesiz Allah, kulları pek iyi görendir."	24 /471
40-Mümin Suresi 45.Ayet Mekke	مَا سَيِّئَاتِ اللَّهِ فَوَقَاهُ بِالْوَاقِ ۚ مَكْرُوا - الْعَذَابِ سُوءُ فِرْعَوْنَ 45	Fe vekahüllahü seyyiati ma mekeru ve haka bi ali fir’avne suül azab	Allah, onu, onların hilelerinin kötülüklerinden korudu. Firavun ailesini, azâbın en kötüsü kuşattı.	onun için Allah onu onların kurdukları mekrin fenâlıklarından korudu da Âli Fir’avni o kötü azâb kuşattı	Sonunda Allah, onların kurdukları hileli-düzenlerinin kötülüklerinden onu korudu ve Firavun’un çevresini de azabın en kötüsü kuşatıverdi.	24 /471
40-Mümin Suresi 46.Ayet Mekke	عَلَيْهَا يُعْرَضُونَ النَّارُ وَيَوْمَ ۚ وَعَشِيًّا غَدَا أَدْخَلُوا السَّاعَةَ تَقْوَمُ أَشَدَّ فِرْعَوْنَ ۚ الْعَذَابِ 46	Ennarı yu’radune aleyha ğudüvvev ve aşıyya ve yevme tekumüs saatü edhılu ale fir’avne eşeddel azab	(Öyle bir) ateş ki, onlar sabah akşam ona sunulurlar. Kıyametin kopacağı günde de, “Firavun ailesini azabın en şiddetlisine sokun” denilecektir.	Ateş; onlar sabah akşam ona arz olunur dururlar, saat kıyam edeceği gün de tıkn Âl-i Fir’avn’i en şiddetli azâba!	Ateş; sabah akşam, ona sunulurlar. Kıyamet-saatinin kopacağı gün: "Firavun çevresini, azabın en şiddetli olanına sokun" (denecek).	24 /471
40-Mümin Suresi 47.Ayet Mekke	النَّارُ فِي يَتَحَاوُونَ وَإِذْ لِلَّذِينَ الضُّعَفَاءُ قِيُولُ لَكُمْ كُنَّا ۚ تَكْبَرُوا ۚ مُعْنُونَ ۚ أَنْتُمْ قَهْلٌ تَبَعًا - النَّارُ مِنْ نَصِيبًا عَنَّا 47	Ve iz yetehaccune fin nari fe yekulud duaful lilleznestekberu inna künnü leküm tebean fe hel entüm muğnune anna nasıybem minen nar	Ateşin içinde birbirleriyle tartışırken, zayıf olanlar, büyüklük taslayanlara, “Biz size uymuş kimselerdik. Şimdi şu ateşin bir kısımını üzerimizden kaldırabilir misiniz?” derler.	Ve hele ateş içinde birbirlerine (ihticac) protesto ederlerken: o vakıt zuafa kısmı o büyüklük taslıyanlara diyorlardır: hani bizler sizin tebeanız idik, şimdi siz bizden bir ateş nevbetini savabiliyor musunuz?	Ateşin içinde, iddialar öne sürüp karşılıklı tartışırken zayıf olanlar, büyüklenen (müstekbir)lere derler ki: "Gerçekten biz, size uvmus	23 /471

					(teb'anız) olan kimselerdik. Şimdi siz, ateşten bir parçasını olsun, bizden uzaklaştrabilir misiniz?	
40-Mümin Suresi 48.Ayet Mekke	إِنَّا اسْتَكْبَرُوا الَّذِينَ قَالَ قَدَالله إِنَّ فِيهَا كُلِّ -48 الْعِبَادِ بَيْنَ حَكَم	Kalellezi nestekberu inna küllün fiha innellahe kad hakeme beynel ıbad	Büyükklük taslayanlar ise şöyle derler: “Biz hepimiz ateşin içindeyiz. Şüphesiz Allah, kullar arasında (böyle) hüküm vermiştir.”	Büyükklük taslıyanlar da şöyle demektedirler: Evet, hepimiz onun içindeyiz, çünkü Allah, kulları beyninde hukmünü verdi	Büyüklenen (müstekbir)ler derler ki: "Biz hepimiz (ateşin) içindeyiz; gerçekten Allah, kullar arasında hüküm verdi (artık)."	23 /471
40-Mümin Suresi 49.Ayet Mekke	النَّارِ فِي الَّذِينَ وَقَالَ ادْعُوا جَهَنَّمَ لِحِزَّةٍ يَوْمًا عَنَّا يُخَفِّفْ رَبُّكُمْ -49 الْعَذَابِ مِنْ	Ve kalellezıme fın nari li hazeneti cehennemede'u rabbeküm yühaffif anna yevmem minel azab	Ateşte olanlar cehennem bekçilerine, “Rabbimize yalvarın da (hiç değilse) bir gün bizden azabı hafifletsin” derler.	Ve hep o ateştekilere Cehennem bekçilerine derler: rabbınıza duâ ediverin bir gün bizden azâbı biraz hafifletsin	Ateşin içinde olanlar, cehennem bekçilerine dediler ki: "Rabbimize dua edin; azaptan bir günü (olsun) bize hafifletsin."	23 /471
40-Mümin Suresi 50.Ayet Mekke	تَأْتِيَكُمْ تِلْكَ وَلَمْ قَالُوا بِالْبَيِّنَاتِ رُسُلُكُمْ قَالُوا ۖ بَلَىٰ قَالُوا دُعَاءُ وَمَا ۖ فَادْعُوا فِي الْكَافِرِينَ -50 ضَلَالٍ	Kalu eve lem tekü te'tıküm rusülüküm bil beyyinat kalu bela kalu fed' ve ma düaül kafırına illa fı dalal	(Cehennem bekçileri) derler ki: “Size peygamberleriniz açık mucizeler getirmemiş miydi?” Onlar, “Evet, getirmişti” derler. (Bekçiler), “Öyleyse kendiniz yalvarın” derler. Şüphesiz kâfirlerin duası boşunadır.	Ya size, derler: beyyinelerle Resulleriniz geliyor değilmi idi ki? Evet, derler, öyle ise kendiniz duâ edin derler, kâfirlerin duâsı ise hep çıkmazdadır	(Bekçiler:) "Size kendi Resulleriniz açık belgelerle gelmez miydi?" dediler. Onlar: "Evet" dediler. (Bekçiler:) "Şu halde siz dua edin" dediler. Oysa kâfirlerin duası, çıkmazda olmaktan başkası değildir.	24 /472
40-Mümin Suresi 51.Ayet Mekke	رُسُلَنَا لَتَنْصُرُنَا فِي أَمْوَالِ الَّذِينَ يَقُومُ وَيَوْمَ الدُّنْيَا الْحَيَاةِ -51 الْأَشْهَادُ	İnna henensuru rusülena vellezine amenu fil hayatid dünya ve yevme yekulül eşhad	Şüphesiz ki, peygamberlerimize ve iman edenlere dünya hayatında ve şahitlerin şahitlik edecekleri günde yardım ederiz.	Elbette biz Resullerimizi ve iymân edenleri mansur kılacağız hem Dünya hayatta hem de şahidler dikileceği gün	Şüphesiz Biz elçilerimize ve iman edenlere, dünya hayatında ve şahidlerin (şahidlik için) duracakları gün elbette yardım edeceğiz.	24 /472
40-Mümin Suresi 52.Ayet Mekke	الظَّالِمِينَ يَنْفَعُ لَا يَوْمَ وَلَهُمْ ۖ مَعْذِرَتُهُمْ سُوءٌ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ -52 الدَّارِ	Yevme la yenfeuz zalimine ma'ziratühüm ve lehümül la'netü ve hehüm suüd dar	O gün zalimlere, mazeretleri fayda vermez. Lânet de onlarıdır, kötü yurt da onlarıdır.	O gün kü zâlimlere özür dilemeleri fâide vermez, onlara lâ'net vardır ve onlara yurdun kötüsü vardır	Zalimlere kendi mazeretlerinin hiçbir yarar sağlamayacağı gün; lanet de onlarındır, yurdun en kötüsü de.	24 /472
40-Mümin Suresi 53.Ayet	مُوسَىٰ أَنِّيْنَا وَلَهْذ بَنِي وَأَوْرَثْنَا الْهَدْيِ	Ve le kad ateyna musel hûda ve evrasna benı israillel kitab	(53-54) Andolsun, biz Mûsâ'ya hidayet verdik. İsrailoğulları'na da, akıl sahipleri için bir öğüt ve	Şanıım hakkı için biz Musâ'ya o hidayeti verdik ve Benî İsrâile o kitabı miras kıldık	Andolsun Biz Musa'ya hidayeti verdik ve İsrailoğulları'na	24 /472

Medine	53- الْكِتَابَ إِسْرَائِيلَ		doğruluk rehberi olarak o kitabı (Tevrat'ı) miras bıraktık.		kitabı miras bıraktık.	
40-Mümin Suresi 54.Ayet Mekke	لَا وَلِيَ وَذِكْرَى هُدًى 54- الْأَلْبَابَ	Hüdev ve zikra li ü lil elbab	(53-54) Andolsun, biz Mûsâ'ya hidayet verdik. İsrailoğulları'na da, akıl sahipleri için bir öğüt ve doğruluk rehberi olarak o kitabı (Tevrat'ı) miras bıraktık.	ki akıllı selîm sahiblerine bir irşad ve bir ihtar olmak için	(Ki o,) Temiz akıl sahipleri için bir hidayet rehberi ve bir zikirdir.	24 / 472
40-Mümin Suresi 55.Ayet Medine	اللَّهُ وَعْدًا إِنَّ فَاصِبُ لِذَلِكَ وَاسْتَغْفِرُ حَقُّ رَبِّكَ بِحَمْدٍ وَسَبْحِ 55- وَالْإِبْكَارِ بِالْعَشِيِّ	Fasbir inne va'dellahi hakkuv vestağfir li zembike ve sebbıh bi hamdi rabbike bil aşıyyi vel ibkar	Ey Muhammed! Sabret. Allah'ın va'di şüphesiz gerçektir. Günahının bağışlanmasını iste. Akşam sabah Rabbini hamd ederek tespih et!	O halde sabret, çünkü Allahın va'di hakıttır hem günahına istiğfar ve akşam, sabah rabbına hamdiyle tesbih et	Şu halde sen sabret. Gerçekten Allah'ın va'di hakıttır. Günahın için mağfiret dile; akşam ve sabah Rabbini hamd ile tesbih et.	24 / 472
40-Mümin Suresi 56.Ayet Mekke	فِي يُجَادِلُونَ الَّذِينَ إِنْ سُلْطَانٌ بِغَيْرِ اللَّهِ آيَاتِ فِي إِنْ أَتَاهُمْ مَا كَبُرَ إِلَّا صُودِرَهُمْ فَاسْتَعِذَّ بِآلِغِيهِ هُمْ السَّمِيعُ هُوَ إِنَّهُ ۖ بِاللَّهِ 56- الْبَصِيرُ	İnnellezine yücadilune fi ayatillahi bi gayri sülthanin etahüm in fi sudurihim illa kibrum ma hüm bi baligıyh festeız billah innehu hüves semıul besıyr	Allah'ın âyetleri hakkında, kendilerine gelmiş bir delilleri olmaksızın tartışanlar var ya, onların kalplerinde ancak bir büyüklük taslama vardır. Onlar, tasladıkları büyüklüğe asla ulaşmazlar. Sen Allah'a sığın. Şüphesiz O, hakkıyla işitendir, hakkıyla görendir.	Kendilerine gelmiş kat'î bir bürhan olmaksızın Allahın âyetlerinde mücadele edenler muhakkak ki onların sıynelerinde ancak yetişemeyecekleri bir kibir vardır sen hemen Allaha sığın, çünkü o, semî odur, basîr o	Şüphesiz, kendilerine gelmiş bulunan hiçbir delil olmaksızın, Allah'ın âyetleri konusunda mücadele edenlere gelince; onların göğüslerinde kendisine ulaşamayacakları bir büyüklük (isteğin)den başkası yoktur. Artık sen Allah'a sığın. Şüphesiz O hakkıyla işiten, hakkıyla görendir.	24 / 472
40-Mümin Suresi 57.Ayet Mekke	السَّمَاوَاتِ لَخَلْقِ مِنْ أَكْبَرُ وَالْأَرْضِ أَكْثَرُ وَلَكِنَّ النَّاسَ حَقِّ 57- يَعْلَمُونَ لَا النَّاسَ	Le halkus semavati vel erdı ekberu min halkın nasi ve lakinne ekserannasi la ya'lemun	Elbette göklerin ve yerin yaratılması, insanların yaratılmasından daha büyük bir şeydir. Fakat insanların çoğu bilmezler.	Elbette Göklerin ve Yerin halkı o nâsın halkından daha büyüktür ve lâkin nâsın ekserîsi bilmezler	Elbette göklerin ve yerin yaratılması, insanların yaratılmasından daha büyüktür. Ancak insanların çoğu bilmezler.	24 / 472
40-Mümin Suresi 58.Ayet Mekke	الْأَعْمَى يَسْتَوِي وَمَا آمَنُوا وَالَّذِينَ وَالْبَصِيرُ الصَّالِحَاتِ وَعَمَلُوا قَلِيلًا ۖ الْمُسِيءُ وَلَا 58- تَتَذَكَّرُونَ مَا	Ve ma yestevıl a'ma vel besıyrı vellezine amenu ve amilus salihati ve lel müsi' kalılem ma tetezekkerun	Kör ile gören, iman edip salih ameller işleyenler ile kötülük yapan bir değildir. Siz pek az düşünüyorsunuz.	Kör ise görenle müsavî olmaz, iman edip iyi iyi işler yapan kimselerle ne de kötülük yapan, siz pek az düşünüyorsunuz	Kör olanla (basiretle) gören bir olmaz; iman edip salih amellerde bulunanlarla kötülük yapan da. Ne az öğüt alıp düşünüyorsunuz.	24 / 472
40-Mümin Suresi	لَا لَاتِيَّةَ السَّاعَةِ إِنْ أَكْثَرُ وَلَكِنَّ فِيهَا رَيْبَ	İnnes saate le atiyetül la raybe fiha ve lakinne ekseran nasi la vü'minun	Kıyamet günü mutlaka gelecektir, bunda hiç şüphe yoktur. Fakat	Her halde o saat muhakkak gelecek, onda şüphe yok ve lâkin nâsın	Şüphesiz kıyamet-saati, yaklaşarak gelmektedir.	24 / 473

59.Ayet Mekke	59- وَمُنُونٍ لَا النَّاسِ		insanların çoğu buna inanmazlar.	ekserîsi inanmazlar	bunda hiçbir kuşku yok. Ancak insanların çoğu iman etmiyorlar.	
40-Mümin Suresi 60.Ayet Mekke	ادْعُونِي رَّبُّكُمْ وَقَالَ إِنَّ َكُمْ أَسْتَجِبْ عَنْ يَسْتَكْبِرُونَ الَّذِينَ سَيَذْخُلُونَ عِبَادَتِي دَاخِرِينَ جَهَنَّمَ 60	Ve kale rabbükümüd'unı estecib leküm innellezine yestekbirune an ıbatetı seyedhulune cehenneme dahırın	Rabbınız şöyle dedi: “Bana dua edin, duânıza cevap vereyim. Bana kulluk etmeyi kibirlerine yediremeyenler aşağılanmış bir hâlde cehenneme gireceklerdir.”	Halbuki rabbınız buyurdu: yalvarın ki bana size karşılık vereyim, çünkü benim ıbadetimden kibirlenenler yarın hor hakîr olarak Cehenneme girecekler	Rabbınız dedi ki: "Bana dua edin, size icabet edeyim. Doğrusu Bana ibadet etmekten büyüklenen (müsteckbir)ler; cehenneme boyun bükmüş kimseler olarak gireceklerdir.	24 / 473
40-Mümin Suresi 61.Ayet Mekke	لَكُمْ جَعَلَ الَّذِي اللَّهُ فِيهِ لِيَسْكُنُوا اللَّيْلَ إِنَّ َّ مُبْصِرًا وَالتَّهَارَ عَلَى فَضْلٍ لَّنُؤَاللهُ أَكْثَرُ وَلَكِنَّ النَّاسِ يَشْكُرُونَ لَا النَّاسِ 61	Allahüllezı ceale lekümül leyle li teskünü fihi ven nehara mübsıra innellahe le zu fadlin alen nasi ve lakinne ekseran nasi la yeşkürun	Allah, içinde rahat edesiniz diye geceyi ve (her şeyi) gösterici (aydınlık) olarak da gündüzü yaratandır. Şüphesiz Allah, insanlara karşı sonsuz iyilik sahibidir, fakat insanların çoğu şükretmezler.	Allah o ki sizin için geceyi yaptı, içinde dinlenesiniz diye, gündüzü de göz açıcı, hakikat Allah, insanlara karşı bir fadıl sahibi ve lâkin insanların ekserîsi şükretmezler	Allah, kendisinde sükun bulmanız için geceyi, aydınlık olarak da gündüzü sizin için var etti. Şüphesiz Allah, insanlara karşı (sınırsız) bir fazl sahibidir. Ancak insanların çoğu şükretmiyorlar.	24 / 473
40-Mümin Suresi 62.Ayet Mekke	خَالِقُ رَبُّكُمْ اللَّهُ تَلِكُمْ إِلَّا إِلَهَ لَا شَيْءٍ كُلِّ - تُؤَفَّكُونَ فَأَتَى ُّ هُوَ 62	Zalikümüllahü rabbüküm haliku külli şey' la ilahe illa hüve fe enna tü'fekun	İşte her şeyin yaratıcısı olan Rabbınız Allah! O'ndan başka hiçbir ilâh yoktur. Durum bu iken nasıl oluyor da (haktan) döndürülüyorsunuz?	İşte o Allahdır rabbınız her şeyi yaradan, başka tanrı yok ancak o, o halde nasıl çevirilirsiniz?	İşte bu, sizin Rabbiniz Allah'tır; herşeyin Yaratıcısı'dır; O'ndan başka İlah yoktur. Öyleyse nasıl olur da çevriliyorsunuz?	24 / 473
40-Mümin Suresi 63.Ayet Mekke	الَّذِينَ يُؤَفَّكَ كَذَلِكَ اللَّهُ بِآيَاتِ كَانُوا يَجْحَدُونَ 63	Kezalike yü'feküllezine kanu bi ayatillahi yechadun	Allah'ın âyetlerini inkâr etmekte olanlar, işte böyle döndürülürler.	İşte Allahın âyetlerine cehudluk edenler öyle çeviriliyorlar	İşte, Allah'ın âyetlerini inkar edenler böyle çevriliyorlar.	24 / 473
40-Mümin Suresi 64.Ayet Mekke	لَكُمْ جَعَلَ الَّذِي اللَّهُ قَرَارًا الْأَرْضَ بِنَاءً وَالسَّمَاءَ فَأَحْسَنَ وَصَوَّرَكُمْ مِنْ وَرَزَقَكُمْ كَمْصُورَ اللَّهُ تَلِكُمْ َّ الطَّيِّبَاتِ اللَّهُ قَبَارَكَ ُّ رَبُّكُمْ الْعَالَمِينَ رَبُّ 64	Allahüllezı ceale lekümül erda kararav ves semae binaev ve savveraküm fe ahsene suveraküm ve razekaküm minet tayyibat zalikümüllahü rabbükam fe tebarakellahü rabbül alemin	Allah, yeryüzünü sizin için karar kılma yeri, göğü de binâ yapan; size şekil verip de şekillerinizi güzel kılan ve sizi temiz şeylerle rızıklandırandır. İşte Rabbınız Allah! Âlemlerin Rabbi Allah ne yücedir!	Allah o ki sizin için Arzı bir makarr yaptı, Semayı bir bina ve size suret verdi, sonra da suretlerinizi güzellendirdi, hoş ni'metlerden sizi merzuk da buyurdu, işte o Allahdır rabbınız, ne yücedir o Allah, rabbül'âlemin	Allah, yeryüzünü sizin için bir karar, gökyüzünü bir bina kıldı; sizi suretlendirdi, suretinizi de en güzel (bir biçim ve incelikte) kıldı ve size güzel-temiz şeylerden rızık verdi. İşte sizin Rabbiniz Allah budur. Âlemlerin Rabbi Allah ne Yücedir.	24 / 473

40-Mümin Suresi 65.Ayet Mekke	إِلَّا إِلَهَ لَا الْحَيُّ هُوَ مُخْلِصِينَ قَادَعُوهُ هُوَ بِاللَّهِ الْحَمْدُ َالَّذِينَ لَهُ -65 الْعَالَمِينَ رَبِّ	Hüvel hayyü la ilahe illa hüve fed'uhü muhlisiyne lehüd dın elhamdü lillahi rabbil alemin	O, diridir. O'ndan başka hiçbir ilâh yoktur. O hâlde sadece Allah'a itaat ederek (samimi olarak) O'na ibadet edin. Hamd, âlemlerin Rabbine mahsustur.	Hayy ancak o, ondan başka tapılacak yok, onun için dîni halis kılarak ona, hep ona yalvarın, hamd, Allâhın, o rabbül'âlemînin	O, Hayy (diri) olandır. O'ndan başka İlah yoktur; öyleyse dini yalnızca Kendisi'ne halis kılanlar olarak O'na dua edin. Alemlerin Rabbine hamd olsun.	24 /473
40-Mümin Suresi 66.Ayet Mekke	أَعْبُدَانُ نُهَيْثُ إِنِّي قُلُ نُونُ مِنْ تَدْعُونَ الَّذِينَ الْبَيِّنَاتُ جَاءَنِي لَمَّا اللَّهُ أَنْزَلُوا مَرْتُ رَبِّي مِنْ -66 الْعَالَمِينَ لِرَبِّ سَلِمَ	Kul innı nühtü en a'büdellezine ted'une min dunillahi lemma caeniyel beyyinatu mir rabbi ve ümirtü en üslime li rabbil alemin	De ki: “Rabbimden bana apaçık deliller gelince, Allah'ı bırakıp da taptıklarınıza tapmam bana yasaklandı ve bana, âlemlerin Rabbine teslim olmam emredildi.”	De ki: bana rabbımdan beyyineler geldiği vakıt ben o sizin Allahdan başka yalvardıklarınıza ibâdet etmekten kat'ıyyen nehyedildim de emrolundum ki müslim olayım o rabbül'âlemîne	De ki: "Bana apaçık belgeler gelince, sizin Allah'tan başka taptıklarınıza kulluk etmekten kesin olarak menedildim ve âlemlerin Rabbine teslim olmakla emrolundum."	24 /473
40-Mümin Suresi 67.Ayet Mekke	مِنْ خَلَقَكُمْ الَّذِي هُوَ ثُمَّ نُطْقَةٍ مِنْ ثَمَّ تَرَابٍ يُخْرِجُكُمْ ثُمَّ عَلَقَةٍ مِنْ أَسَدَكُمْ لِنَبْلُغُوا ثُمَّ طِفْلًا شُيُوحًا لِنَكُونُوا ثُمَّ مِنْ يَتَوَقَّى مَنْ وَمِنْكُمْ أَجَلًا لِنُغَاوِلِبْ َقَبْلُ وَلَعَلَّكُمْ مُسَمِّى -67 تَعْقِلُونَ	Hüvellezı halekaküm min türabin sümme min nutfetin sümme min alekatin sümme yuhricüküm tıflen sümme li teblüğü eşüddeküm sümme li tekunu şüyuha ve minküm mey yüteveffa min kablü ve li teblüğü ecelem müsemmev ve lealleküm ta'kılun	O, sizi (önce) topraktan, sonra az bir sudan (meniden), sonra “alaka”dan yaratan, sonra sizi (ana rahminden) çocuk olarak çıkaran, sonra olgunluk çağına ulaşmanız, sonra da ihtiyarlamanız için sizi yaşatandır. İçinizden önceden ölenler de vardır. Allah bunları, belli bir zamana erişmeniz ve düşünüp akıl erdirmeniz için yapar.	O odur ki sizi bir topraktan yarattı, sonra bir nutfeden, sonra bir alekadan, sonra sizi bir bebek olarak çıkarıyor, sonra kuvvetiniz çağına iresiniz diye büyütüyor, sonra da ihtiyar olasınız diye, içinizden kimi de daha evvel vefat ettirilir, hem de müsemma bir ecele ıresiniz diye, bir de gerek ki akıl edesiniz	O'dur ki, sizi topraktan, sonra bir damla sudan, sonra bir alak'tan (embriyo) yarattı; sonra sizi bir bebek olarak çıkarmakta, sonra güçlü (erginlik) çağınıza erişmeniz, sonra da yaşlanmanız için size (belli bir ömür vermektedir). Sizden kiminin daha önce hayatına son verilmektedir; adı konulmuş bir ecele erişmeniz ve belki aklınızı kullanmanız için (Allah sizi böyle yaşatır).	24 /474
40-Mümin Suresi 68.Ayet Mekke	وَيُمِيتُ يُحْيِي الَّذِي هُوَ أَمْرًا قَضَىٰ فَإِذَا َّ كُنْ لَهُ يَقُولُ فَإِنَّمَا -68 فَيَكُونُ	Hüvellezı yuhyi ve yümıt fe iza kada emran fe innema yekulü lehu kün fe yekun	O, yaşatan ve öldüren dir. Bir şeye karar verdiğinde, ona sadece “ol” der, o da olur.	O odur ki hem diriltir, hem öldürür, hasılı o bir emri istediği vakıt ona sâde «ol!» der olur.	Diriltir ve öldüren O'dur. Bir işin olmasına hükmetti mi, ona yalnızca: "Ol" der, o da hemen olur.	24 /474
40-Mümin Suresi 69.Ayet	الَّذِينَ إِلَىٰ تَرَأَلَمْ اللَّهُ آيَاتٍ فِي يُجَادِلُونَ	E lem tera ilellezine yücädilune fı ayatillah enna yusrafun	Allah'ın âyetleri hakkında tartışanları görmedin mi? Nasıl da döndürülüyorlar?	Bakmaz mısın şimdi o Allahın âyetlerinde mücadeleye kalkanlara nereden	Allah'ın âyetleri hakkında mücadele edenleri görmüyor musun:	24 /474

Mekke	69-صُرَفُونَ كَيَّ			döndürülüyorlar?	nasıl da döndürülüyorlar?	
40-Mümin Suresi 70.Ayet Mekke	بِالْكِتَابِ كَتَبُوا الَّذِينَ رُسُلْنَا بِهِ أَرْسَلْنَا وَبِمَا 70-يَعْلَمُونَ فَسَوْفَ ُ	Ellezine kezzebu bil kitabi ve bima erselna bihi rusülena fe sevf ya 'lemun	Onlar, kitabı (Kur'an'ı) ve elçilerimize gönderdiklerimizi yalanlayanlardır. Onlar bilecekler.	Kitaba ve Resullerimizi gönderdiğimiz şeylere yalan diyenler artık ileride bilecekler	Ki onlar, Kitab'ı ve elçilerimizle gönderdiğimiz şeyleri yalanladılar. Artık yakında bileceklerdir.	24 / 474
40-Mümin Suresi 71.Ayet Mekke	فِي الْأَعْلَالِ إِذِ وَالسَّلَاسِلِ أَعَانَقَهُمْ 71- يُسْحَبُونَ	İzil ağlalü fi a'nakihim ves selasil yüshabun	(71-72) O zaman onlar, boyunlarında demir halkalar ve zincirler olduğu hâlde kaynar suda sürüklenecekler, sonra da ateşte yakılacaklardır.	O vakıt ki tomruklar boyunlarında ve zincirler sürüklenecekler	Boyunlarında demir-halkalar ve (ayaklarında) zincirler olduğu halde sürüklenecekler;	24 / 474
40-Mümin Suresi 72.Ayet Mekke	النَّارِ فِي تُمْ الْحَمِيمِ فِي 72- يُسْجَرُونَ	Fil hamımı sümme fin nari yüscerun	(71-72) O zaman onlar, boyunlarında demir halkalar ve zincirler olduğu hâlde kaynar suda sürüklenecekler, sonra da ateşte yakılacaklardır.	Hamîmde, sonra ateşte kaynatılacaklar	Kaynar suyun içinde; sonra ateşte tutuşturulacaklar.	24 / 474
40-Mümin Suresi 73.Ayet Mekke	مَا يَنْ لَهُمْ قِيلٌ تُمْ 73- تُسْرَكُونَ كُتْم	Sümme kıyle lehüm eyne ma küntüm tüşrikun	(73-74) Sonra onlara, “Allah'ı bırakıp da ortak koştuklarınız nerede?” denilir. Onlar da, “(Yüzüstü bırakıp) bizden uzaklaştılar. Hayır, demek ki, biz önceleri hiçbir şeye tapmıyormuşuz, (taptıklarımız bir hiçmiş)” derler. İşte Allah, inkârcıları böyle saptırır.	Sonra denecek onlara: nerede o şirk koştuklarınız?	Sonra onlara denilecek: "Sizin şirk koştuklarınız nerede?"	24 / 474
40-Mümin Suresi 74.Ayet Mekke	قَالُوا ُ اللَّهُ تُون مِنْ نَكُنْ لَمْ بَلْ عَاَضَلُوا ُ شَيْئًا قَبْلُ مِنْ نَدْعُو ُ اللَّهُ يُضِلُّ كَذَلِكَ الْكَافِرِينَ 74-	Min dunillah kalu dallu anna bel lem nekün ned'u min kablü şey'a kezalike yüdillüllahül kafırın	(73-74) Sonra onlara, “Allah'ı bırakıp da ortak koştuklarınız nerede?” denilir. Onlar da, “(Yüzüstü bırakıp) bizden uzaklaştılar. Hayır, demek ki, biz önceleri hiçbir şeye tapmıyormuşuz, (taptıklarımız bir hiçmiş)” derler. İşte Allah, inkârcıları böyle saptırır.	Allahın berisinden? Diyecekler ki onlar bizden gaib oldular daha doğrusu biz bundan evvel bir şey'e ibâdet eder değilmışız, işte Allah kâfirleri böyle şaşkın eder	"Allah'ın dışında (taptıklarınız)." Dediler ki: "Bizi bırakıp- kayboluverdiler. Hayır, biz önceleri (meğer) hiçbir şeye tapar değilmışız." İşte Allah, kafirleri böyle şaşırtıp-saptırır.	24 / 474
40-Mümin Suresi 75.Ayet Mekke	تَفْرَحُونَ كُتْمَ بِمَا تَلِكُمْ يَغِيرُ الْأَرْضِ فِي كُتْمَ وَبِمَا الْحَقُّ 75- تَمْرَحُونَ	Zaliküm bima küntüm tefrahune fil erdı bi ğayril hakkı ve bima küntüm temrahun	Bu, sizin yeryüzünde haksız yere şımarmanızdan ve böbürlenmenizden ötürüdür.	Bu şundan: Çünkü yeryüzünde haksızlıkla seviniyordunuz ve çünkü güveniyordunuz	İşte bu, sizin yeryüzünde haksız yere şımarıp-azmanız ve azgınca ölçüyü taşırmamız dolayısıylaıdır.	24 / 474
40-Mümin Suresi	جَهَنَّمَ أَبْوَابَ ادْخُلُوا	Üdhulu ebvabe cehenneme halidine fiha	Onlara, “Ebedî kalmak üzere cehennem	Girin Cehennemin kapılarına içlerinde	İçinde ebedi kalıcılar olarak	24 / 474

76.Ayet Mekke	فَبَسَّ ۖ فِيهَا خَالِدِينَ 76- الْمُتَكَبِّرِينَ مَتَوًى	fe bi'se mesvel mütekebbirin	kapılarından girin. Büyüklük taslayanların yeri ne kötüdür!" (denir).	muhalled kalmak üzere, bak ne çirkin mevkii o kibirliyenlerin	cehennem kapılarından girin. Artık mütekebbirlerin konaklama yeri ne kötüdür.	
40-Mümin Suresi 77.Ayet Mekke	اللَّهُ وَعْدًا ۖ قَاصِرًا نُزِيلًا ۖ مَا ۖ حَقُّ أَوْ نَعْدُهُمُ الَّذِي بَعْضُ فَالِإِنَّا نَتَوَقَّعُكَ 77- يُرْجَعُونَ	Fasbir inne va'dellahi hakk fe imma nuriyenneke ba'dallezi neidühüm ev netevfeffeyenneke fe ileyne yürceun	Sen sabret! Şüphesiz Allah'ın verdiği söz gerçektir. Onları tehdit ettiğimiz azâbın bir kısınına sana göstersek de (ya da göstermeden önce) seni vefât ettirsek de, sonunda onlar bize döndürüleceklerdir.	Onun için sabret! Allahın va'di haktr, muhakkak olacaktır. Artık onlara ettiğimiz va'din ba'zısını sana göstersek de yâhud seni kendimize alsak da onlar mutlak döndürölüp bize getirilecekler.	Şu halde sen sabret, hiç şüphesiz Allah'ın va'di haktr. Sonunda ya onlara va'dettiğimiz (azab)ın bir kısınına sana göstereceğiz ya da senin hayatına son vereceğiz. Nihayet onlar Bize döndürülecekler.	24 / 474
40-Mümin Suresi 78.Ayet Mekke	مِنْ رُسُلًا أَرْسَلْنَا وَهَدَّ مَنْ مِنْهُمْ قَبْلَكَ وَمِنْهُمْ عَلَيْكَ قَاصِنًا عَلَيْكَ تَقْصُصْنَ لَمْ مِنْ سُورِلِرْ كَانَ وَمَا ۖ يَاۤئِنَّا إِنَّا لَا بَآيِعًا تِي أَن أَمْرُ جَاءَ فَإِذَا ۖ اللَّهُ يَالْحَقُّ قُضِيَ اللَّهُ هُنَالِكَ وَخَسِرَ 78- الْمُبْطِلُونَ	Ve le kad erselna rusülem min kablike minhüm men kasasna aleyke ve minhüm mel lem naksus aleyk ve ma kane li rasulin ey ye'tiye bi ayetin illa bi iznillah fe iza cae emrallah kudiye bil hakkı ve hasira hünalikel mübtılun	Andolsun, senden önce de peygamberler gönderdik. Onlardan sana anlattıklarımız da var, anlatmadıklarımız da var. Hiçbir peygamber, Allah'ın izni olmadan bir mü'cize getiremez. Allah'ın emri gelince de hak yerine getirilir. İşte o zaman bunu batıl sayanlar hüsrana uğrarlar.	Celâlim hakkı için biz senin önünden nice Resuller göndermişiz, onlardan kimini sana ayıtmışız, kimini de ayıtmamışızdır, hiçbir resul için Allahın izni olmaksızın bir âyet (bir mu'cize) getirmek olamaz, Allahın emri gelince de hak yerine getirilir ve işte hüsra burada düştü mübtıliler	Andolsun, Biz senden önce elçiler gönderdik; onlardan kimini sana aktarıp- anlattık ve kimini anlatmadık. Herhangi bir elçiye, Allah'ın izni olmaksızın bir ayeti getirmek olacak şey değildir. Allah'ın emri geldiği zaman hak ile hüküm verilir ve işte burada (hakkı) iptal etmekte (istekli) olanlar hüsrana uğramışlardır.	24 / 475
40-Mümin Suresi 79.Ayet Mekke	لَكُمْ جَعَلَ الَّذِي اللَّهُ مِنْهَا لَتَرْكَبُوا الْأَنْعَامَ 79- وَأَوْرَثَكُمْ مِنْهَا	Allahüllezi ceale lekümül en'ame li terkebu minha ve minha te'külun	Allah, bir kısmına binesiniz, bir kısmını da yiyesiniz diye sizin için hayvanları yaratandır.	Allah odur ki sizin için (en'amı) o yumuşak başlı hayvanları yarattı, onlardan binid edinesiniz diye, hem onlardan yersiniz	Allah O'dur ki, kimine binmeniz, kiminden yemeniz için size (bir yarar olmak üzere) davarları var etti.	24 / 475
40-Mümin Suresi 80.Ayet Mekke	مَنَافِعُ فِيهَا وَلَكُمْ حَاجَةٌ عَلَيْهَا وَلِتَبْلُغُوا وَعَلَيْهَا صُدُورُكُمْ فِي تُحْمَلُونَ الْوَلَكِ وَعَلَى 80	Ve leküm fiha menafiu ve li teblüğü aleyha haceten fi suduriküm ve aleyha ve alel fülki tuhmelun	Onlarda sizin için daha birçok faydalar da vardır. Gönüllerinizdeki ihtiyaçlara kendileri üzerinden ulaşasınız diye onları yaratmıştır. Onlarla ve gemilerle taşınırsınız.	Size onlarda daha bir çok menfaatler var, hem onların üzerinde sînelerinizdeki bir hâcete iresiniz diye, hem onlar üzerinde hem gemiler üzerinde taşınırsınız	Onlarda sizin için yararlar vardır. Onların üstünde göğüslerinizde olan bir hacete (ihtiyaca ve arzuya) ulaşırsınız; onların ve gemilerin üstünde taşınırsınız.	24 / 475

40-Mümin Suresi 81.Ayet Mekke	آيَاتِ فَأَيَّ آيَاتِهِ وَيُرِيكُمْ 81- تَتَكْرَهُونَ اللَّهُ	Ve yürnküm ayatıhı fe eyye ayatillahi tünkiron	Allah, size âyetlerini gösteriyor. Allah'ın hangi âyetlerini inkâr edersiniz?	Ve size âyetlerini gösterir, şimdi Allahın âyetlerinin hangisini inkâr edersiniz?	Size Kendi âyetlerini gösteriyor; artık Allah'ın âyetlerinden hangisini inkâr ediyorsunuz?	24 / 475
40-Mümin Suresi 82.Ayet Mekke	فِي يَسِيرُوا أَلَمْ كَيْفَ فَيَنْظُرُوا الْأَرْضِ مِنَ الَّذِينَ عَاقِبَتُهُ كَانَ أَكْثَرُ نَوَاكَ َقَبْلَهُمْ وَأَثَارًا قَوَّةً وَأَسَدًا مِنْهُمْ أَعْنَى فَمَا الْأَرْضِ فِي كَانُوا مَا عَنْهُمْ 82- يَكْسِبُونَ	E fe lem yesıru fil erdı fe yenzuru keyfe kane akıbetüllezine min kablihim kanu eksera minhüm ve eşedde kuvvetev ve asaran fil erdı fe ma ağna anhüm ma kanu yeksibun	Onlar yeryüzünde dolaşıp, kendilerinden önce gelenlerin akıbetlerinin nasıl olduğuna bakmadılar mı? Onlar kendilerinden daha çok, daha güçlü ve onların yeryüzündeki eserleri daha üstündü. Fakat kazanmakta oldukları şeyler onlara bir fayda vermemişti.	Daha Yer yüzünde gezip de bir bakmazlar mı? Kendilerinden evvelkilerin âkıbeti nasıl olmuş? Onlar kendilerinden hem daha çok hem kuvvetçe ve Arzda âsarca daha çetin idiler, öyle iken o kesbettikleri şeyler kendilerini kurtarmadı	Yeryüzünde gezip dolaşmıyorlar mı ki, kendilerinden öncekilerin nasıl bir sona uğradıklarını bir görsünler. Onlar, kendilerinden (sayıca) daha çoktu ve yeryüzünde kuvvet ve eserler bakımından daha üstündüler. Fakat kazandıkları şeyler, (azaba karşı) onlara hiçbir şey sağlayamadı.	24 / 475
40-Mümin Suresi 83.Ayet Mekke	رُسُلُهُمْ جَاءَتْهُمْ قَلَمًا بِمَا فَرَحُوا بِالْبَيِّنَاتِ وَحَاقَ الْعِلْمَ مِنْ عِنْدَهُمْ بِهِ كَانُوا مَا بِهِمْ 83- يَسْتَهْزِئُونَ	Felemma caethüm rusülühüm bil beyyinati ferihu bima indehüm minel ılni ve haka biham ma kanu bihi yestehziun	Peygamberleri onlara apaçık deliller getirince, sahip oldukları bilgi ile şımardılar (ve onları alaya aldılar). Sonunda alaya almakta oldukları şey kendilerini sarıverdi.	Çünkü onlara Peygamberleri beyyinelerle geldikleri vakıt kendilerinde bulunan ilme güvendiler de o istihza ettikleri şey kendilerini kuşatıverdi	Resulleri kendilerine apaçık belgeler getirdiği zaman, onlar, yanlarında olan ilimden dolayı sevinip- böbürlendiler de, kendisini alay konusu edindikleri şey, onları sarıp- kuşatıverdi.	24 / 475
40-Mümin Suresi 84.Ayet Mekke	قَالُوا أَبَا سَنَارًا َوَا قَلَمًا وَكُفْرًا وَحَدَهُ بِاللَّهِ أَمَّا - مُشْرِكِينَ بِهِ كَمَا 84	Felemma raev be'sena kalu amenna billahi vahdehu ve kefarna bima künna bihi müşrikın	Azabımızı gördükleri zaman, "Yalnız Allah'a inandık; O'na ortak koşmakta olduğumuz şeyleri inkâr ettik" dediler.	O vakıt hışmımızı gördüklerinde Allahın birliğine inandık ve ona şirk koştığımız şeylere küfrettik dediler	Bizim dayanılmaz- azabımızı gördükleri zaman, dediler ki: "Bir olan Allah'a iman ettik ve O'na şirk koştığımız şeyleri de inkâr ettik."	24 / 475
40-Mümin Suresi 85.Ayet Mekke	إِيمَانُهُمْ يَنْفَعُهُمْ يَكْ قَلَمًا بَابًا سَنَارًا َوَا لَمَّا خَلَّتْ قَدَالَتِي اللَّهِ سَتَتْ وَحَسِرَ َّ عِبَادِهِ فِي 85- الْكَافِرُونَ هُنَالِكَ	Fe lem yekü yenfeuhüm ımanühüm lemma raev be'sena sünnetellahileti kad halet fi ibadih ve hasira hünalikel kafırın	Fakat azâbımızı gördükleri zaman inanmaları, kendilerine fayda vermedi. Bu, Allah'ın kulları hakkında eskiden beri yürürlükte olan kanundur. İşte orada inkârcılar hüsrana uğradılar.	Dediler amma hışmımızı gördükleri vakıtki ıymanları kendilerine faide verecek değildi. Allahın kullarında geçegelene sünneti, ve işte hüsrâna bu noktada düştü kâfirler	Ama Bizim dayanılmaz- azabımızı gördükleri zaman, ımanları kendilerine hiçbir yarar sağlamadı. (Bu,) Allah'ın kulları arasında	24 / 47

					sürüp-giden sünnetidir. İşte kafirler burada hüsrana uğramışlardır.	
--	--	--	--	--	---	--